

1. Описание поставки / Shipment description	1.5. Сертификат № / Certificate No. _____
1.1. Название и адрес грузоотправителя / Name and address of consignor:	Ветеринарный сертификат на экспортируемые из Российской Федерации на территорию Республики Союза Мьянма корма и кормовые добавки животного происхождения, в том числе из птицы и рыбы / Veterinary certificate for feed and feed additives of animal origin, including those derived from birds and fish, exported from the Russian Federation to the Republic of the Union of Myanmar
1.2. Название и адрес грузополучателя / Name and address of consignee:	
1.3. Транспорт / Means of transport: (№ вагона, автомашины, контейнера, рейса самолета, название судна / Railway carriage, container, flight number, road vehicle reg. No., ship name)	1.6. Страна происхождения товара / Country of origin:
	1.7. Страна, выдавшая сертификат / Certifying country:
	1.8. Компетентное ведомство страны-экспортера / Competent authority of the exporting country:
	1.9. Учреждение страны-экспортера, выдавшее сертификат / Certifying organization of the exporting country:
1.4. Страна(ы) транзита / Country (countries) of transit:	1.10. Пункт пропуска товаров через таможенную границу / Point of entry into the customs territory:
2. Идентификация товара / Identification of products	
2.1. Наименование товара / Name of the product: _____ 2.2. Дата выработки товара / Date of production: _____ 2.3. Упаковка / Type of packaging: _____ 2.4. Количество мест / Number of packages: _____ 2.5. Вес нетто (кг) / Net weight (kg): _____ 2.6. Номер пломбы / Seal number: _____ 2.7. Маркировка / Labeling: _____ 2.8. Условия хранения и перевозки / Storage and transportation conditions: _____	
3. Происхождение товара / Origin of product	
3.1. Название, регистрационный номер и адрес предприятия / Name, registration number and address of the establishment: _____ 3.2. Административно-территориальная единица / Administrative-territorial unit: _____	

4. Свидетельство о пригодности кормов и кормовых добавок / Statement of the feedstuff fitness

Я, нижеподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее / I, the undersigned state/official veterinarian, do hereby certify that:

4.1. Экспортируемые продукты произведены на предприятии, которое находится под контролем компетентного органа Российской Федерации и выполняет ветеринарно-санитарные требования Республики Союза Мьянма / Exported products are manufactured at an enterprise that is under the control of the competent authority of the Russian Federation and fulfills the veterinary and sanitary requirements of the Republic of the Union of Myanmar.

Экспортируемые корма и кормовые добавки предназначены для кормления животных и изготовлены из сырья животных на предприятиях, расположенных на территориях, свободных от заразных болезней животных / Exported feed and feed additives are intended for animal feeding and produced from raw animal materials at establishments located in the territories free from contagious animal diseases:

- чумы крупного рогатого скота и чумы мелкого рогатого скота, ящура, заразного узелкового дерматита – в течение последних 12 месяцев на административной территории в соответствии с регионализацией / rinderpest and peste des petits ruminants, foot-and-mouth disease, lumpy skin disease – for the last 12 months in the administrative territory according to regionalization;
- губкообразной энцефалопатии крупного рогатого скота и скрепи овец – на территории страны в соответствии с рекомендациями Кодекса здоровья наземных животных ВОЗЖ / bovine spongiform encephalopathy and scrapie – in the country according to the recommendations of the WOAHP (World Organisation for Animal Health) Terrestrial Animal Health Code;
- оспы овец и коз, орнитоза (пситтакоза) – в течение последних 6 месяцев на территории хозяйства / sheep and goat pox and ornithosis (psittacosis) – for the last 6 months on the premises;
- сибирской язвы – в течение последних 20 дней на территории хозяйства / anthrax – for the last 20 days on the premises;
- гриппа птиц, болезнь Ньюкасла – в течение последних 12 месяцев на территории хозяйства, либо содержались на территории такого хозяйства в течение последних 21 дня, либо были обработаны таким образом, чтобы обеспечить инактивацию вируса / avian influenza, Newcastle disease – for the last 12 months on the premises, or were kept for the last 21 days on such premises, or have been treated to ensure the virus inactivation;

Партия кормов и кормовых добавок содержит материалы свиного происхождения (жиры и белки) и произведена из сырья, содержащего материалы свиного происхождения, происходящих с административных территорий РФ и компартиментов официально свободных от африканской чумы свиней, везикулярной болезни свиней, репродуктивно-респираторного синдрома свиней, болезни Тешена (энтеровирусный энцефаломиелит) / The batch of feed and feed additives contains materials of porcine origin (fat and protein) and has been made from raw materials that contain materials of porcine origin, originating from administrative territories or compartments free from African swine fever, Swine Vesicular disease, Porcine reproductive and respiratory syndrome, Teschen disease (enterovirus encephalomyelitis).

Экспортируемые корма и кормовые добавки предназначены для кормления животных и изготовлены на предприятиях под официальным надзором компетентного органа, внедривших систему, основанную на принципах HACCP и Надлежащих принципов производства / The exported pet food and feed additives are intended for animal feeding and are manufactured at establishments that are under official supervision of the competent authority and that have implemented the system based on HACCP and GMP principles.

4.2. Для производства кормов и кормовых добавок не использовались белки жвачных животных, за исключением веществ, рекомендованных Кодексом здоровья наземных животных ВОЗЖ / No ruminant animal proteins were used for production of the feeds and feed additives except for the substances recommended by the WOAHP Terrestrial Animal Health Code.

4.3. Экспортируемые корма и кормовые добавки удовлетворяют требованиям Республики Союза Мьянма / Exported feed and feed additives are compliant with the requirements of the Republic of the Union of Myanmar.

4.4. Сырье для изготовления кормов боенского происхождения и подвергнуто послеубойной ветеринарно-санитарной экспертизе / Raw materials used for the feed production are derived from slaughter products and were subjected to post-mortem veterinary and sanitary inspection.

4.5. Корма и кормовые добавки не содержат сальмонелл, ботулинического токсина (для консервированных кормов влажностью более 14 %), энтеропатогенной и анаэробной микрофлоры. Общая бактериальная обсемененность не превышает 500 тыс. микробных клеток в 1 грамме / Feeds and feed additives contain no Salmonella, Botulinum toxin (for canned feeds with more than 14% moisture), enteropathogenic or anaerobic bacteria. The total bacterial count does not exceed 500 thousand microbial cells per gram.

4.6. Тара и упаковочный материал одноразовые и соответствуют требованиям Республики Союза Мьянма / Single-use containers and packaging material comply with the requirements of the Republic of the Union of Myanmar.

4.7. Транспортное средство обработано и подготовлено в соответствии с правилами, принятыми в стране-экспортере / The means of transport has been treated and prepared pursuant to the exporting country regulations.

Место / Place _____

Дата / Date _____

Печать / Stamp _____

Подпись государственного/официального ветеринарного врача / Signature of state/official veterinarian _____

Ф.И.О. и должность / Full name and position _____

Примечание / Note. 1. Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка / Signature and stamp shall be in a different color to that in the printed certificate.

DEPUTY HEAD OF THE FEDERAL SERVICE FOR
VETERINARY AND PHYTOSANITARY
SURVEILLANCE

DR. Konstantin A. Savenkov

Dr. Ye Tun Win
Director General
Livestock Breeding and Veterinary Department